



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ
СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/19/Corr.1
1 February 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств

Сто сорок четвертая сессия
Женева, 11-14 марта 2008 года
Пункт 4.2.15 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 04 к Правилам № 48
(Установка устройств освещения и световой сигнализации)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)*

Исправление

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Стр. 2, новый пункт 2.27

Исключить весь пункт.

Стр. 2, включить новую поправку к пункту 2.15 следующего содержания:

"2.15 "Общие габариты" "

Стр. 2, добавить два новых пункта 2.15.1 и 2.15.2 следующего содержания:

"2.15.1 "габаритная ширина" означает расстояние между обеими вертикальными плоскостями, определенными в пункте 2.14 выше;

2.15.2 "габаритная длина" означает расстояние между обеими вертикальными плоскостями, перпендикулярными средней продольной плоскости транспортного средства и касающимися ее переднего и заднего краев, независимо от проекции:

- a) устройств непрямого обзора;
- b) контурных огней;
- c) сцепных устройств на механических транспортных средствах.

В случае прицепов габаритная длина, а также любые измерения длины включают сцепной крюк, если иное конкретно не оговорено".

Стр. 2, 3 и 4

Вместо 2.28, 2.28.1, 2.28.2, 2.28.3 и 2.28.4 читать 2.29, 2.29.1, 2.29.2, 2.29.3 и 2.29.4.
